

Eingangsbestätigung

Eingangsnummer
ESG_21_17.11.2025T20:58:32_81ffabd3-2443-468f-8e27-824e2f751954

Datum, Uhrzeit
17.11.2025, 20:58:32

Ihre Angaben

Empfänger **Entsorgung St.Gallen
Stadtentwässerung
Blumenbergplatz 3
CH-9001 St.Gallen
Telefon 071 224 56 00
www.entsorgung.stadt.sg.ch
liegenschaftentwässerung@stadt.sg.ch**

Objekt: Lage der zu kanalisierenden Liegenschaft

Strasse **Biserhofstrasse**
Nr. **21**
Kataster Nr. **F2694**
Gegenstand **Wohnhaus**
Baubewilligung **noch ausstehend**
Bausumme Gebäude (BKP 2)
2150000

Verrechnungsadresse

Verrechnungsadresse
Bauherrschaft
Zustelladresse der Rechnung
Bauherrschaft

Bauherrschaft

Name **Michael & Anna Beck-Wörner Bösch**
Adresse, Ort **Biserhofstrasse 21**
Tel **0715353478**
E-Mail **mbo@forma.ch**

Grundeigentümer

Name **Michael & Anna Beck-Wörner Bösch**
Adresse, Ort **Biserhofstrasse 21**
Tel **0715353478**
E-Mail **mbo@forma.ch**

Projektverfasser (Arch.büro, GU, etc.)

Name **Forma Architekten Michael Bösch**
Adresse, Ort **Schillerstrasse 9**
Tel **071 227 63 48**
E-Mail **mbo@forma.ch**

Fachspezialist für Entwässerung

Name **Forma Architekten Michael Bösch**
Adresse, Ort **Schillerstrasse 9**
Tel **071 227 63 48**

Sanitärinstallateur

Name **noch unbestimmt**

Adresse, Ort

Tel

E-Mail

Gegenstand des Gesuchs

Gegenstand des Gesuchs

Neubau

1.1 Meteorabwasser

Welche Massnahmen sind im Projekt enthalten? (zutreffendes ankreuzen, Mehrfachnennungen sind möglich)

Retentionssanlage

Ableitung Meteorwasser mit

Anschluss an die öffentliche Kanalisation

Versickerungsmöglichkeiten

flächenhafte Versickerung von Wasser aus Plätzen und Wegen über die Schulter möglich

Versickerungstyp

Versickerung von Wasser aus Plätzen und Wegen über die Schulter

Retentionstyp

Retentionssbecken unterirdisch

1.2 Schmutzwasser

Kanalisationsanschluss

neu

Anschluss an

öffentlichen Kanal

Gesuch ausserhalb der Bauzone

Nein

1.3 Beilagen

Beilagen

**Amtlicher Katasterplan des Grundstücks. Gebäude eingezzeichnet
Gebäudegrundrissplan im Massstab 1:100 oder 1:50 mit den Grundleitungen
Dachaufsicht mit Angaben der Dachkonstruktion / Umgebung / Flächenplan für
Meteorwasserberechnung
Längsschnitt 1:100 oder 1:50 der Hauptgrundleitung bis zum Anschluss an die
öffentliche Kanalisation**

Schmutzwasser (DU-Werte)

Urinal Wasserlos DU = 0.1

0

Standurinal pro Person DU = 0.2

0

Waschtisch, Wandbecken DU = 0.5

4

Bidet DU = 0.5

0

Urinal mit Druckspüler DU = 0.5

0

Schulwandbrunnen DU = 0.5

0

Wäschezentrifuge bis 10 kg DU = 0.5

0

Dusche nicht staubar DU = 0.6

2

Bodenablauf DN 50 DU = 0.8

0

Dusche staubar DU = 0.8

0

Urinal mit Spülkasten DU = 0.8

0

Badewanne DU = 0.8

2

Wandausgussbecken DU = 0.8

1

Spültisch 1- und 2-Fach DU = 0.8

2

Waschtrog DU = 0.8

0

Geschirrspülmaschine Haushalt DU = 0.8

2

Waschmaschine bis 6 kg DU = 0.8

0

Bodenablauf DN 56 DU = 1.0

0

Waschmaschine 7-12 kg DU = 1.5

2

Geschirrspülmaschine Gewerbe DU = 1.5

0

Bodenablauf DN 70 DU = 1.5

2

Klosettanlage bis 7.5 l Spülwassermenge DU = 2.0

0

Klosettanlage 9 l Spülwassermenge DU = 2.5

0

Stand-/ Wandausguss (Fäkalien/Putzwasser) DU =

2.5

0

Waschmaschine 13-40 kg DU = 2.5

0

Steckbeckenapparate DU = 2.5

0

Bodenablauf DN 100 DU = 2.5

0

Grosswanne-, Saunatauchbecken DU = 2.5

0

Abflusskennzahl K

Abflusskennzahl K
0,5

Resultate der Schmutzwasserberechnung

Summe der Schmutzwasserwerte Σ DU
14,8

Total Schmutzwasserabfluss Qww [l/s]
1,92

Geplante Anlagen

Brauchwasseranlage geplant
Nein

Abwasserhebeanlage geplant
Nein

Oelfeuerung oder Tankanlage geplant
Nein

Technische Angaben zur Retentions- / Versickerungsanlage

Parzellenfläche Total [m^2]
651

An Retentionsanlage angeschlossene Fläche [m^2]
169,3

Platzwasser versickert oberflächlich
Ja

Notüberlauf Retentionsanlage
Ja

Wohin wird der Notüberlauf entwässert?
Kanalisation

Abflussbeiwert und Einstauhöhe

Max. zulässiger Abflussbeiwert
0,15

Max. Einstauhöhe Retentionsanlage [m]
1,6

Flächen Schrägdächer

Metall, Schiefer, Eternit [m^2] C = 0.95
169,4

Dachziegel, Dachpappe [m^2] C = 0.9
0

Flächen Flachdächer

Beton, Asphalt [m^2] C = 0.8
0

Kiesklebedach [m^2] C = 0.6
0

Extensiv begrünt h < 10 cm [m^2] C = 0.4
0

Extensiv begrünt h = 10 - 25 cm [m^2] C = 0.3
0

Intensiv begrünt $h = 26 - 50\text{cm}$ $[\text{m}^2]$ $C = 0.2$

0

Humusiert $[\text{m}^2]$ $C = 0.1$

0

Systemaufbau des Herstellers z.B. Drainmatten,
gedrosselte Dachwasserabläufe, etc. $[\text{m}^2]$

0

Abflussbeiwert Systemaufbau des
Herstellers

0,7

Flächen Strassen, Wege, Plätze

Beton, Asphalt $[\text{m}^2]$ $C = 0.8$

0

Drainasphalt $[\text{m}^2]$ $C = 0.6$

36,8

Pflastersteine, Splitt/Sand $[\text{m}^2]$ $C = 0.65$

95,6

Verbundsteinplatten $[\text{m}^2]$ $C = 0.5$

0

Kies $[\text{m}^2]$ $C = 0.25$

50,9

Schotterdecke $[\text{m}^2]$ $C = 0.25$

0

Rasengittersteine $[\text{m}^2]$ $C = 0.2$

0

Sickersteine $[\text{m}^2]$ $C = 0.15$

0

Park- und Gartenanlagen

Gärten, Wiesen, Parkanlagen $[\text{m}^2]$ $C = 0.1$

187,3

Steilwiesen $a > 20^\circ$ $[\text{m}^2]$ $C = 0.3$

122

Resultate der Retentionsberechnung

Total Flächen $[\text{m}^2]$

662

Total Abflussbeiwert

0,47

Total Reduzierte Fläche $[\text{m}^2]$

313,21

Max. zulässig gedrosselter Abfluss $[\text{l/s}]$

3,97

Max. anfallende Wassermenge $[\text{l/s}]$

12,53

Erforderliches Retentionsvolumen $[\text{m}^3]$

4,5

Gedrosselter Auslauf, Durchflussöffnung rund
[mm]

40

Signaturen

Die Gesuchsteller / in

Der / Die Projekterfasser / in

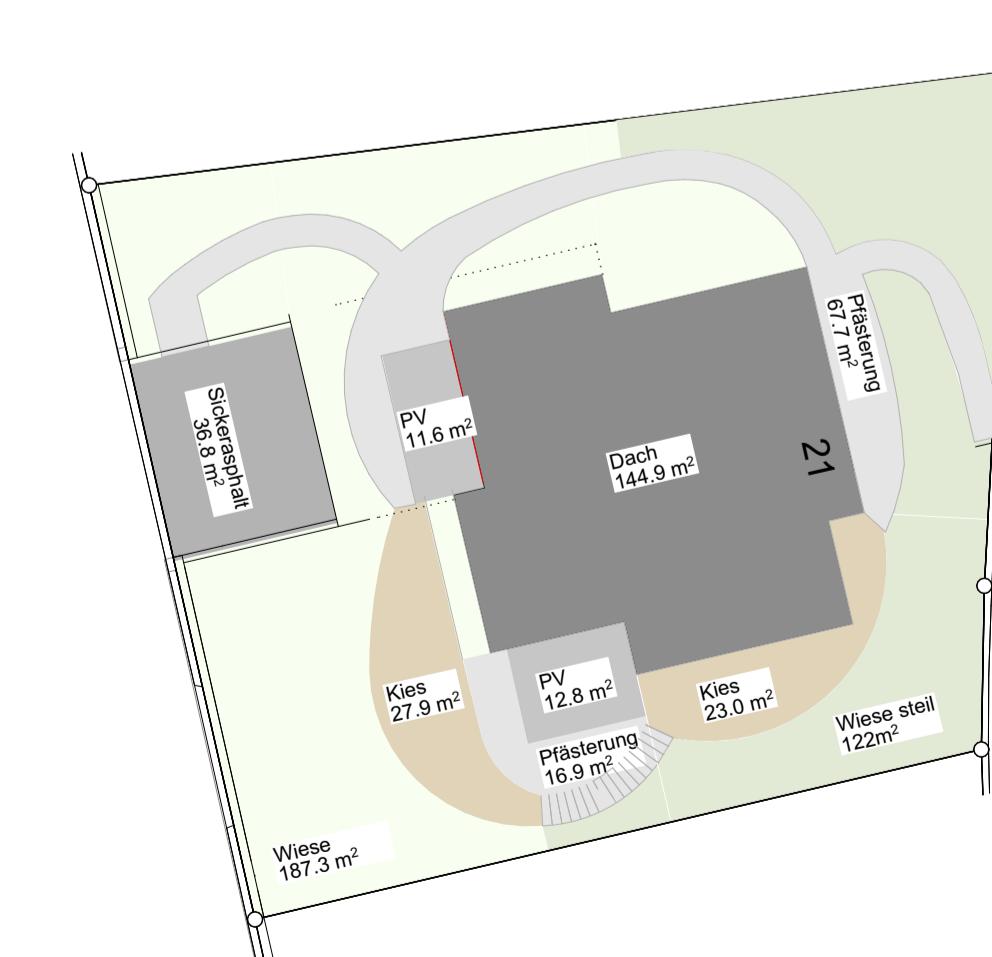
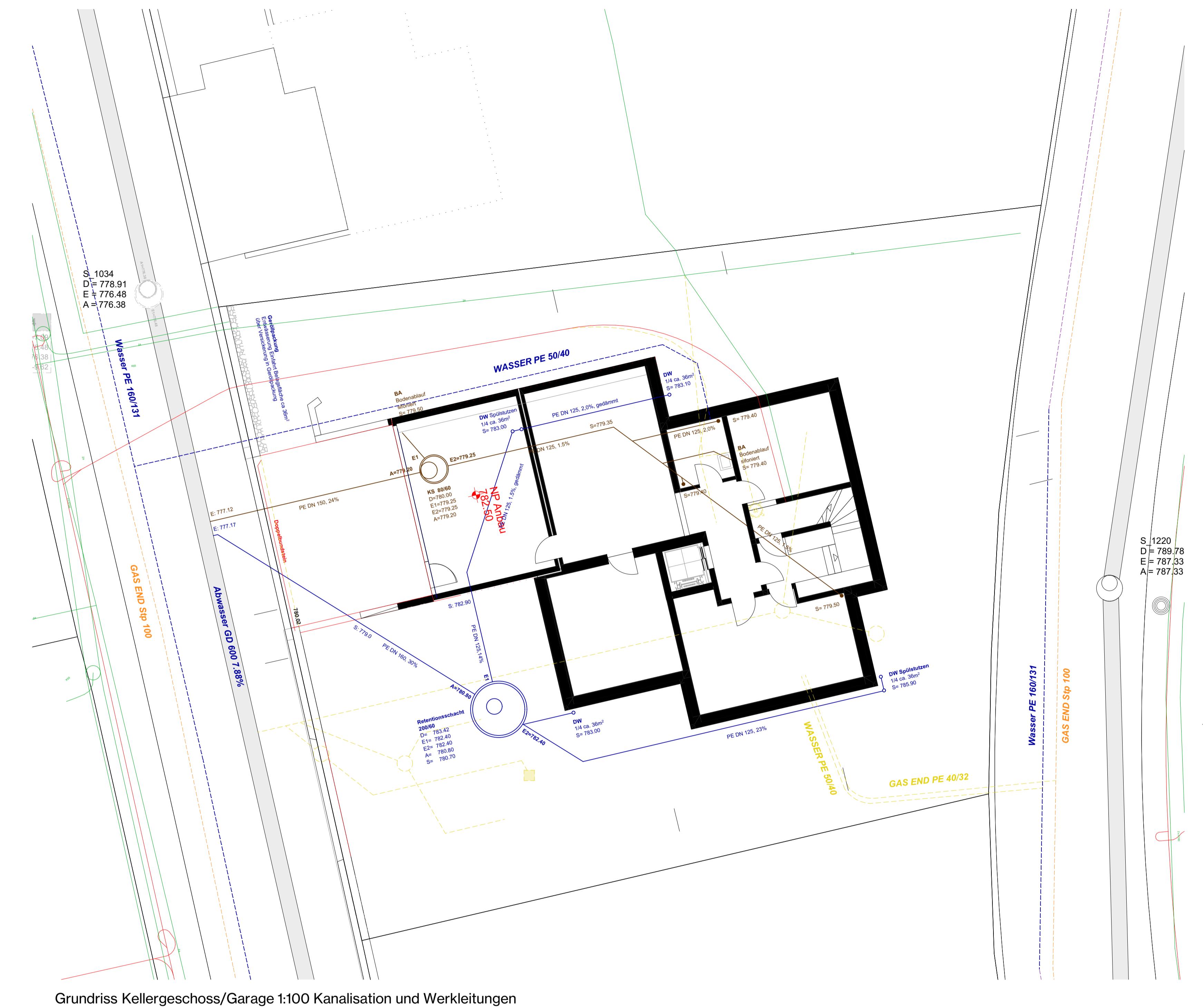
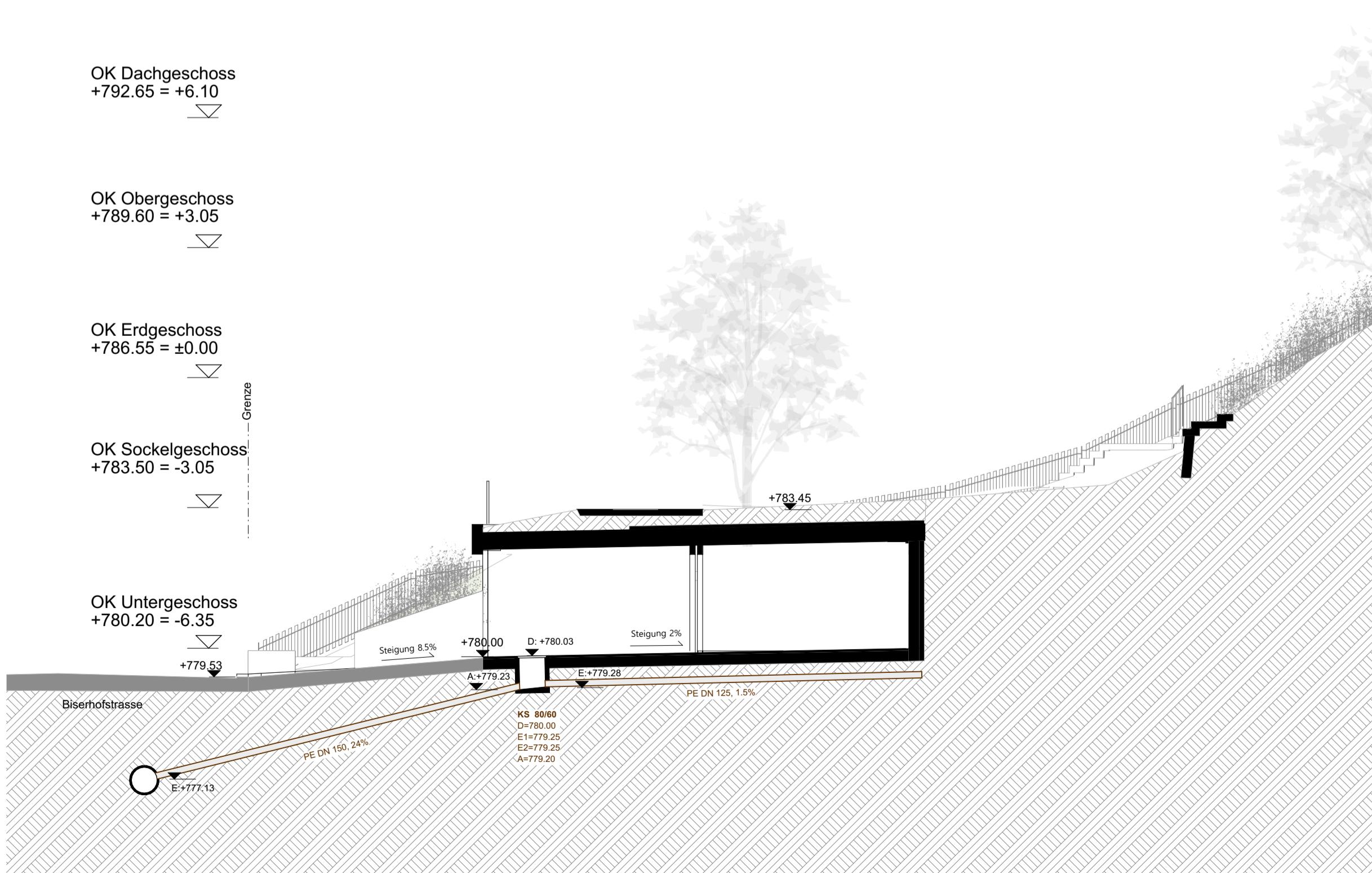
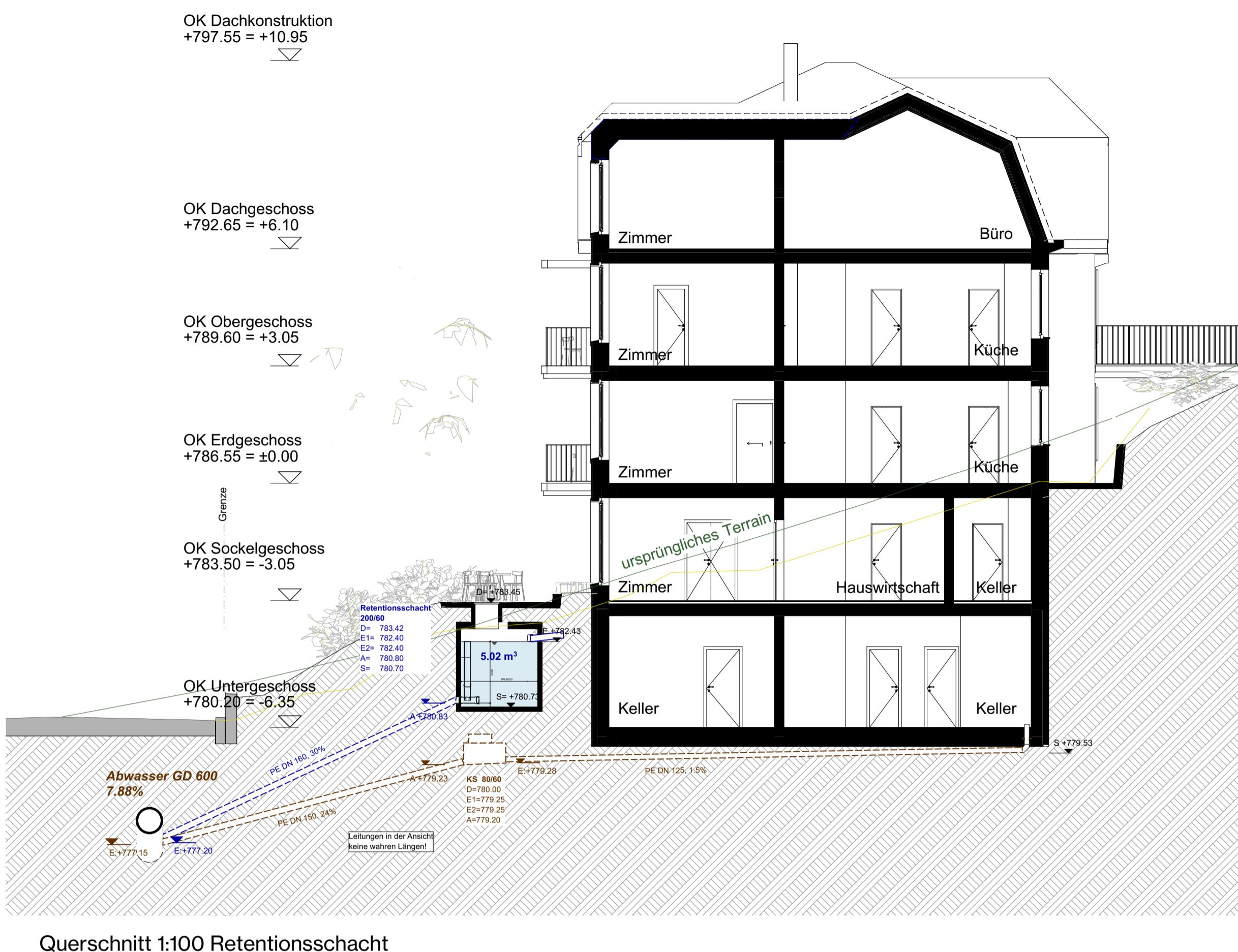
Bei juristischen Personen ist nebst den Unterschriften ein Firmenstempel zwingend erforderlich.

Ort, Datum:

Das ausgefüllte Gesuchsformular übermitteln Sie uns mit dem untenstehenden Knopf «senden» in elektronischer Form. Die dazu gehörigen Plandokumente, Berichte, Detailangaben etc. senden Sie uns in digital mit separatem Mail an:

liegenschaftsentwaesserung@stadt.sg.ch.

Aus Datenschutzgründen ist die Zustellung eines original unterzeichneten Gesuch einschliesslich aller zugehöriger Pläne und Dokumente erforderlich. Ihre Unterlagen reichen Sie zusammen mit den Baugesuchsunterlagen in 3 Exemplaren ein an: Amt für Baubewilligungen, Neugasse 3, 9000 St. Gallen



Flächenangaben zu Retentionsberechnung

LEGENDE ABWASSERANLAGE

-  Schmutzabwasser Abbruch
 -  Schmutzabwasser Neu
 -  Meteorwasser Neu
 -  BODENABLAUF

Grundeigentümer / Bauherrschaft

- # Michael & Anna Beck-Wörner Bösch

forma

Forma Architekten AG Schillerstrasse 9 9000 St.Gallen T +41 71 227 63 43

Bauringabe

721 Haus Biserhofstrasse 21 Baueingabe
Biserhofstrasse 21, 9011 St.Gallen

16. Kanalisationsplan und Werkleitungen Mst. 1:100
Dst. 17.11.2025 Gez.

10 Kanalisationssystem und Werkleitungen	Dat. 17.11.2023	Gez.
	Rev.	Pla. 841/594

Michael & Anna Beck-Wörner Bösch, Biserhofstrasse 21 9011 St.Gallen